



Bruxelles, den 4.10.2022
COM(2022) 503 final

2022/0304 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til stabiliserings- og associeringsprocessen (kodifikation)

BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle EU-lovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som EU-lovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt, dels i senere ændringsretsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning, at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis EU-lovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen¹ derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette er et minimumskrav, og at tjenestegrenene skal bestræbe sig på at kodificere de tekster, de er ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at EU-reglerne er klare og lette at forstå.
3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)², hvori det understreges, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver sikkerhed med hensyn til, hvilke retsfor skrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af den normale procedure for vedtagelse af Unionens retsakter.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 af 30. november 2009 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces³. Den nye forordning træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i den⁴; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.
5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på 24 officielle sprog af forordning (EF) nr. 1215/2009 og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer ved hjælp af et edb-system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag III til den kodificerede forordning.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

³ Opført i lovgivningsprogrammet for 2021.

⁴ Se bilag II til dette forslag.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til stabiliserings- og associeringsprocessen (kodifikation)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde , særlig artikel 207, stk. 2 ,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg⁵,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtning(er):



- (1) Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009⁶ er blevet ændret væsentligt flere gange⁷. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

↓ 2020/2172 betragtning 2
(tilpasset)

- (2) Der er indgået stabiliserings- og associeringsaftaler med alle deltagere i stabiliserings- og associeringsprocessen .

↓ 1215/2009 betragtning 3
(tilpasset)

- (3) En fortsat unionsmarkedsåbning for import fra vestbalkanske lande bør bidrage til den politiske og økonomiske stabiliseringsproces i regionen uden at skabe negative virkninger for Unionen .

⁵ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁶ Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 af 30. november 2009 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces (EUT L 328 af 15.12.2009, s. 1).

⁷ Se bilag II.

↓ 2020/2172 betragtning 5
(tilpasset)

- (4) Systemet med autonome handelsforanstaltninger, som oprindeligt oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000⁸ udgør en værdifuld støtte for økonomierne for partnerne på Vestbalkan.
-

↓ 1215/2009 betragtning 5
(tilpasset)

- (5) Disse foranstaltninger er en del af stabiliserings- og associeringsprocessen som respons på den specifikke situation i det vestlige Balkan. Foranstaltningerne bør ikke danne præcedens for Unionens handelspolitik over for andre tredjelande.
-

↓ 1215/2009 betragtning 6
(tilpasset)

- (6) Stabiliserings- og associeringsprocessen, der bygger på den tidligere regionalpolitik og på Rådets konklusioner af 29. april 1997, indebærer, at der på visse betingelser skal etableres bilaterale forbindelser mellem Den Europæiske Union og de vestbalkanske lande. Forudsætningen for, at der kan indrømmes autonome handelspræferencer, er at demokratiets og menneskerettighedernes grundlæggende principper overholdes, samt at de pågældende lande er rede til at etablere økonomiske forbindelser med hinanden. Tildelingen af forbedrede autonome handelspræferencer til lande, der deltager i stabiliserings- og associeringsprocessen, bør være afhængig af, at de er rede til at indlede effektive økonomiske reformer og indgå i et regionalt samarbejde, især ved etablering af frihandelsområder i overensstemmelse med relevante GATT/WTO-standarter. Tildelingen af forbedrede autonome handelspræferencer er endvidere betinget af, at de pågældende lande indgår i et reelt administrativt samarbejde med Unionen med henblik på at eliminere enhver risiko for svig.
-

↓ 1215/2009 betragtning 7
(tilpasset)

- (7) Handelspræferencer kan kun gives til lande eller territorier, som har et selvstændigt toldvæsen.
-

↓ 1215/2009 betragtning 9
(tilpasset)

- (8) Handelsforanstaltningerne i denne forordning bør tage hensyn til, at Serbien og Kosovo^(*) hver især udgør særskilte toldområder.

⁸ Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000 (EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1).

^{*} Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/1999 og Den Internationale Domstols udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

↓ 1215/2009 betragtning 12
(tilpasset)

- (9) Med hensyn til oprindelseskontrol og administrative samarbejdsprocedurer bør Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/2446⁹ og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/2447¹⁰ finde anvendelse.
-

↓ 1336/2011 betragtning 9
(tilpasset)

- (10) For at der kan vedtages de nødvendige bestemmelser til anvendelse af denne forordning bør beføjelsen til at vedtage retsakter delegeres til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde for så vidt angår de nødvendige ændringer og tekniske tilpasninger af bilag I, som følger af ændringer af koderne i den kombinerede nomenklatur og i Taric-underopdelingerne i den Europæiske Unions integrerede toldtarif , samt de nødvendige tilpasninger som følge af tildelingen af handelspræferencer inden for rammerne af andre ordninger mellem Unionen og de lande og territorier, der er omhandlet i denne forordning. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau og at disse høringer gennemføres i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning¹¹. Navnlig for at sikre lige deltagelse i forberedelsen af delegerede retsakter modtager Europa-Parlamentet og Rådet alle dokumenter på samme tid som medlemsstaternes eksperter, og deres eksperter har systematisk adgang til møder i Kommissionens ekspertgrupper, der beskæftiger sig med forberedelse af delegerede retsakter .
-

↓ 1336/2011 betragtning 10
(tilpasset)

- (11) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning for så vidt angår suspension af berettigelsen til at være omfattet af en præferenceordning i tilfælde af manglende overholdelse, udstedelsen af ægthedscertifikater til dokumentation for, at varen har oprindelse i det pågældende land eller territorium og opfylder definitionen i denne forordning, og midlertidig, hel eller delvis suspension af de ordninger, der indgår i denne forordning, bør Kommissionen tildeles gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011¹².

⁹ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/2446 af 28. juli 2015 til supplerings af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 med nærmere regler angående visse bestemmelser i EU-toldkodeksen (EUT L 343 af 29.12.2015, s. 1).

¹⁰ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/2447 af 24. november 2015 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 343 af 29.12.2015, s. 558).

¹¹ EUT L 123 af 12.5.2016, s. 1.

¹² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

↓ 1215/2009 betragtning 15
(tilpasset)

(12) Gyldigheden af disse ordninger bør begrænses til den 31. december ☒ 2025 ☒ —

↓ 1215/2009

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

↓ 2020/2172 Art. 1, nr. 1
(tilpasset)

Artikel 1

Præferenceordninger

1. Varer med oprindelse i Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kosovo, Montenegro, Nordmakedonien og Serbien (»de præferenceberettigede parter«), der er omfattet af den kombinerede nomenklatur kapitel 7 og 8, kan indføres i Unionen uden kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning og er fritaget for told og afgifter med tilsvarende virkning.
2. Varer med oprindelse i de præferenceberettigede parter er fortsat omfattet af bestemmelserne i denne forordning, hvor dette er angivet ☒ i disse bestemmelser ☒. Sådanne varer skal også være omfattet af enhver indrømmelse, der er fastsat i denne forordning, og som er mere favorabel end den, der er fastsat i bilaterale aftaler mellem Unionen og disse præferenceberettigede parter.

Artikel 2

Betingelser for retten til præferenceordninger

1. Retten til at gøre brug af de præferenceordninger, der ☒ henvises til i ☒ artikel 1, er undergivet følgende betingelser:
 - a) den definition af »produkter med oprindelsesstatus«, der er fastsat i afsnit II, kapitel 1, afdeling 2, underafdeling 4 og 5, i delegerede forordning (EU) 2015/2446 og afsnit II, kapitel 2, afdeling 2, underafdeling 10 og 11, i gennemførelsesforordning (EU) 2015/2447, overholdes
 - b) de præferenceberettigede parter afstår fra at indføre ny told eller nye afgifter med tilsvarende virkning og nye kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning for indførsel af varer med oprindelse i Unionen og afstår fra at forhøje eksisterende told- eller afgiftssatser eller indføre andre restriktioner
 - c) de præferenceberettigede parter indgår i et reelt administrativt samarbejde med Unionen med henblik på at eliminere enhver risiko for svig
 - d) de præferenceberettigede parter afstår fra alvorlige og systematiske overtrædelser af menneskerettighederne, herunder grundlæggende arbejdstagerrettigheder, af grundlæggende principper for demokrati og af retsstatsprincippet.
2. Uden at det berører betingelserne i denne artikels stk. 1, er retten til at gøre brug af de præferenceordninger, der er omhandlet i artikel 1, betinget af, at de præferenceberettigede

parter er rede til at indlede effektive økonomiske reformer og indgå i et regionalt samarbejde med andre lande, der er involveret i stabiliserings- og associeringsprocessen, navnlig ved etablering af frihandelsområder i overensstemmelse med artikel XXIV i GATT 1994 og andre relevante WTO-bestemmelser.

Hvis første afsnit ikke overholdes, kan Rådet med kvalificeret flertal træffe passende foranstaltninger på grundlag af et forslag fra Kommissionen.

3. Hvis en præferenceberettiget part ikke overholder betingelserne i nærværende artikels stk. 1, litra a), b) eller c), eller stk. 2, kan Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter helt eller delvis suspendere den pågældende præferenceberettigede parts berettigelse til at være modtager i henhold til denne forordning. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 8, stk. 3.

↓ 1215/2009

Artikel 3

Landbrugsprodukter — toldkontingenter

↓ 2020/2172 Art. 1, nr. 2, litra a)

1. For så vidt angår visse vinprodukter, opført i bilag I og med oprindelse i de præferenceberettigede parter, suspenderes den gældende told ved indførsel i Unionen i de perioder, på de niveauer, inden for de fællesskabstoldkontingenter og på de betingelser, der er anført for hvert produkt og oprindelse i nævnte bilag.

↓ 1336/2011 Art. 1, nr. 3, litra c)

2. Uanset denne forordnings øvrige bestemmelser, herunder navnlig artikel 10, og under hensyntagen til de særligt følsomme landbrugs- og fiskerimarkeder kan Kommissionen, hvis EU-markederne og deres reguleringsmekanismer bliver udsat for alvorlige forstyrrelser på grund af import af landbrugsprodukter og fiskerivarer, træffe passende foranstaltninger ved hjælp af gennemførelsesretsakter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages i overensstemmelse med den undersøgelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 8, stk. 3.

↓ 1215/2009

Artikel 4

Forvaltning af toldkontingenter

↓ 2020/2172 Art. 1, nr. 4

De i denne forordnings artikel 3, stk. 1, omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med afsnit II, kapitel 1, afdeling 1, i gennemførelsesforordning (EU) 2015/2447.

↓ 1215/2009

De oplysninger, som medlemsstaterne og Kommissionen udveksler i denne forbindelse, formidles så vidt muligt ved datakommunikation.

Artikel 5

Adgang til toldkontingenter

De enkelte medlemsstater sikrer, at alle importører har samme og uafbrudt adgang til toldkontingenterne, indtil de er opbrugt.

↓ 1336/2011 Art. 1, nr. 5
(tilpasset)

Artikel 6

Kompetencetildeling

Kommissionen tillægges i overensstemmelse med artikel 7 beføjelser til at vedtage delegerede retsakter vedrørende:

- a) nødvendige ændringer og tekniske tilpasninger af bilag I som følge af ændringer af koderne i den kombinerede nomenklatur og Taric-underopdelingerne i den Europæiske Unions integrerede toldtarif
-

↓ 2020/2172 Art. 1, nr. 5

- b) nødvendige tilpasninger som følge af tildeling af handelspræferencer under andre ordninger mellem Unionen og de præferenceberettigede parter
- c) hel eller delvis suspension af en berørt præferenceberettiget parts berettigelse til at være modtager i henhold til denne forordning, hvis denne præferenceberettigede part ikke overholder artikel 2, stk. 1, litra d).
-

↓ 1336/2011 Art. 1, nr. 6

Artikel 7

Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.

↓ 1202/2013 Art. 1, nr. 1
(tilpasset)

2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 6, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra den 3. december 2013. Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser senest ni måneder inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre

Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.

3. Den i artikel 6 omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.

☒ 4. Inden vedtagelsen af en delegeret retsakt hører Kommissionen eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning. ☒

↓ 1336/2011 Art. 1, nr. 6

5. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, underretter den samtidig Europa-Parlamentet og Rådet herom.

6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 6 træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for fristen på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. På foranledning af Europa-Parlamentet eller Rådet forlænges denne periode med to måneder.

↓ 1336/2011 Art. 1, nr. 7

Artikel 8

Udvalgsprocedure

1. Med henblik på artikel 2 og artikel 10 bistår Kommissionen af udvalget for Vestbalkan. Dette udvalg er et udvalg som defineret i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. For så vidt angår artikel 3, stk. 2, bistår Kommissionen af et udvalg nedsat i henhold til artikel 3, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2015/478¹³. Dette udvalg er et udvalg som defineret i forordning (EU) nr. 182/2011.

3. Ved henvisninger til dette afsnit finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

↓ 1215/2009

Artikel 9

Samarbejde

Medlemsstaterne og Kommissionen iværksætter et nært samarbejde til sikring af, at denne forordning og navnlig bestemmelserne i artikel 10, stk. 1, overholdes.

¹³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2015/478 af 11. marts 2015 om fælles ordninger for indførsel (EUT L 83 af 27.3.2015, s. 16).

Artikel 10

Suspension

↓ 2020/2172 Art. 1, nr. 7
(tilpasset)

1. Fastslår Kommissionen, at der foreligger tilstrækkelige beviser på svig eller manglende administrativt samarbejde i forbindelse med kontrollen af oprindelsesdokumentationen, eller at der er en massiv forøgelse af eksporten til Unionen ud over det normale produktions- og eksportkapacitetsniveau eller en overtrædelse af artikel 2, stk. 1, litra a), b) eller c), fra de præferenceberettigede parter side, kan den træffe foranstaltninger til hel eller delvis suspension af den i denne forordning fastsatte ordning for en periode på tre måneder, forudsat at den forinden har:

- a) underrettet udvalget for Vestbalkan
- b) opfordret medlemsstaterne til at træffe de fornødne retssikrende foranstaltninger til at beskytte Unionens finansielle interesser eller bringe de præferenceberettigede parter til at overholde artikel 2, stk. 1
- c) offentliggjort en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* om, at der foreligger begrundet tvivl om, hvorvidt den pågældende præferenceberettigede part anvender præferenceordningen korrekt eller overholder artikel 2, stk. 1, hvilket kan bringe dens ret til fortsat at nyde godt af de fordele, der er indrømmet ved denne forordning, i fare.

De i nærværende stykkes første afsnit omhandlede foranstaltninger vedtages ved hjælp af gennemførelsesretsakter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 8, stk. 3.

↓ 1336/2011 Art. 1, nr. 8, litra c)

2. Ved udløbet af suspensionsperioden træffer Kommissionen beslutning om enten at bringe den midlertidige suspension til ophør eller at forlænge suspensionsforanstaltningen i overensstemmelse med stk. 1.

↓ 1215/2009 (tilpasset)

Artikel 11

Ophævelse

Forordning (EF) nr. ☒ 1215/2009 ☒ ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 12

Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

↓ 2020/2172 Art. 1, nr. 8

Den anvendes indtil den 31. december 2025.

↓ 1215/2009

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand